

**HR**

***PRILOG***

**SAŽETAK SVOJSTAVA BIOCIDNOG PROIZVODA**

Peracetic Acid 15%

**Vrsta(e) proizvoda**

PT02: Dezinfekcijska sredstva i algacidi koji nisu namijenjeni za izravnu upotrebu na ljudima ili životinjama

PT03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni

PT04: Dezinfekcijska sredstva na području hrane i hrane za životinje

**Broj autorizacije:** EU-0028970-0000 1-3

**Broj odluke iz Registra biocidnih proizvoda (R4BP):** EU-0028970-0005

## Poglavlje 1. ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

### 1.1. Trgovački naziv(i) proizvoda

Trgovački naziv(i)	Peracetic Acid 15% PERSAN S15 Kilco Peroxtif 15% Perosan 15 Oxysan 15 Percid 15 AGRI-PER 15% Primuzon PE 15 Talogen 15 DSC Forte Des Oxy ASL-Multikill 15 nu-Peracid 15 DI 1011 Sterilforte
--------------------	--

### 1.2. Nositelj autorizacije

Naziv i adresa nositelja autorizacije	Ime/naziv	Rigest Trading (Ireland) Limited
	Adresa	Mullingar Heifer Beef, Nolagh N91W896 Ballinalack Irska
Broj autorizacije	EU-0028970-0000 1-3	
<i>Broj odluke iz Registra biocidnih proizvoda (R4BP)</i>	EU-0028970-0005	
Datum autorizacije	27/06/2024	
Datum isteka autorizacije	30/06/2033	

### 1.3. Proizvođač(i) proizvoda

Naziv proizvođača	Airedale Chemical Company Ltd
Adresa proizvođača	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske
Lokacija proizvodnih pogona	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske

### 1.4. Proizvođač(i) aktivne(ih) tvari

Aktivna tvar	Peroctena kiselina
Naziv proizvođača	Airedale Chemical Company Ltd
Adresa proizvođača	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske
Lokacija proizvodnih pogona	Airedale Mills, Skipton Road, Cross Hills BD20 7BX Keighley Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske

---

## Poglavlje 2. SASTAV I FORMULACIJA PROIZVODA

### 2.1. Kvalitativne i kvantitativne informacije o sastavu proizvoda

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EZ broj	Sadržaj (%)
Peroctena kiselina		aktivna tvar	79-21-0	201-186-8	15 % (w/w)
HEDP	etidronska kiselina	Neaktivna tvar	2809-21-4	220-552-8	0,99 % (w/w)

### 2.2. Vrsta(e) formulacija

SL Topivi koncentrat

### Poglavlje 3. OZNAKE UPOZORENJA I OBAVIJESTI

Oznake upozorenja	<p>H242: Zagrijavanje može uzrokovati požar.</p> <p>H290: Može nagrizati metale.</p> <p>H302: Štetno ako se proguta.</p> <p>H311: Otrovnost u dodiru s kožom.</p> <p>H331: Otrovnost ako se udiše.</p> <p>H314: Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.</p> <p>H410: Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.</p> <p>EUH071: Nagrizajuće za dišni sustav.</p>
Oznake obavijesti	<p>P210: Čuvati odvojeno od toplote, vrućih površina, iskra, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.</p> <p>P234: Čuvati samo u originalnom pakiranju.</p> <p>P260: Ne udisati pare.</p> <p>P260: Ne udisati aerosol.</p> <p>P264: Nakon uporabe izložena koža temeljito oprati {0...}</p> <p>P271: Raditi samo na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru.</p> <p>P273: Izbjegavati ispuštanje u okoliš.</p> <p>P280: Nositi zaštitne rukavice.</p> <p>P280: Nositi zaštitno odijelo.</p> <p>P280: Nositi zaštitu za oči.</p> <p>P280: Nositi zaštitu za lice.</p> <p>P301 + P330 + P331: AKO SE PROGUTA:: isprati usta. NE izazivati povraćanje.</p> <p>P303 + P361 + P353: U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom):: odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Isprati kožu vodom [ili tuširanjem].</p> <p>P303 + P361 + P353: U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom):: odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Isprati kožu vodom [ili tuširanjem].</p> <p>P304 + P340: AKO SE UDIŠE:: Premjestiti unesrećenog na svjež zrak i postaviti u položaj koji olakšava disanje.</p> <p>P305 + P351 + P338: U SLUČAJU DODIRA S OČIMA:: Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti</p>

---

kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

P361 + P364: Odmah skinuti svu zagađenu odjeću i oprati je prije ponovne uporabe.

P310: Odmah nazvati liječnika.

P310: Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA.

P391: Sakupiti proliveno/rasuto.

P403 + P233: Skladištiti na dobro prozračenom mjestu. Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.

P411: Skladištiti na temperaturi koja ne prelazi 30°C/86°F.

P501: Odložiti sadržaj u/na licencirano mjesto za prikupljanje opasnog otpada.

P501: Odložiti spremnik u/na licencirano mjesto za prikupljanje opasnog otpada.

## Poglavlje 4. AUTORIZIRANA UPORABA

### 4.1. Opis uporabe

**Tablica 1. CIP uključujući farmaceutsku i kozmetičku industriju**

Vrsta proizvoda	PT02: Dezinfekcijska sredstva i algacidi koji nisu namijenjeni za izravnu upotrebu na ljudima ili životinjama
Ako je relevantno, točan opis autorizirane uporabe	-
Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)	Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: ostalo: Bacteria Stadij razvoja: ostalo: -  Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: ostalo: Yeasts Stadij razvoja: ostalo: -  Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: fungi Stadij razvoja: ostalo: -  Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: ostalo: Viruses Stadij razvoja: ostalo: -
Područje(a) uporabe	uporaba u zatvorenome  Općenito (uključujući farmaceutsku i kozmetičku industriju) Dezinfekcija tvrdih i neporoznih površina CIP postupcima (s cirkulacijom)
Način(i) primjene	Metoda: ostalo: CIP - ručno ili automatizirano doziranje  Detaljan opis: Razrijeđeni proizvod mora se prenijeti u opremu za dezinfekciju ručnim ili automatiziranim doziranjem. Završno ispiranje (pitkom vodom) je obvezno: nakon postupka dezinfekcije, obrađene se površine ispiru vodom, a voda istječe u sustav odvodnje.
Količina(e) kod primjene i učestalost	Stopa primjene: Na sobnoj temperaturi u vremenu djelovanja od 15 minuta • Djeluje protiv bakterija i kvasaca 0,02% PAA (npr. 0,135% proizvoda s 15% PAA tj. 1,35 ml proizvoda/litri) • Djeluje protiv bakterija, kvasaca i gljivica: 0,1% PAA (npr. 0,675% proizvoda s 15% PAA tj. 6,75 ml proizvoda/litri) • Djeluje protiv bakterija, kvasaca, gljivica i virusa: 0,15% PAA (npr. 1% proizvoda s 15% PAA tj. 10 ml proizvoda/litri). Upute za razrjeđivanje u zgradama moraju se prilagoditi ako se proizvod upotrebljava s različitom koncentracijom perocetene kiseline (PAA).  Razrjeđenje (%): 0,135-1 %  Broj i vremenski raspored primjene:

	1 – 2 primjene dnevno
Kategorija(e) korisnika	industrijski ; profesionalac
Veličine pakiranja i ambalažni materijal	HDPE boca/vjedro s čepom s navojem: 5 litri, 25 litri, 30 litri  HDPE bačva s PP čepom: 200 litri  HDPE IBC spremnik s HDPE čepom s navojem: 1000 litri

#### **4.1.1. Upute za uporabu specifične za uporabu**

Pogledajte opće upute za uporabu

#### **4.1.2. Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu**

Pogledajte opće upute za uporabu

#### **4.1.3. Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša**

Pogledajte opće upute za uporabu

#### **4.1.4. Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže**

Pogledajte opće upute za uporabu

#### **4.1.5. Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja**

Pogledajte opće upute za uporabu

#### **4.2. Opis uporabe**

**Tablica 2. Dezinfekcija površina prskanjem ili izlivanjem (nakon čega slijedi brisanje radi homogene raspodjele) uključujući u farmaceutskim i kozmetičkim industrijama**

Vrsta proizvoda	PT02: Dezinfekcijska sredstva i algacidi koji nisu namijenjeni za izravnu upotrebu na ljudima ili životinjama
Ako je relevantno, točan opis autorizirane uporabe	-
Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)	<p>Znanstveno ime: ostalo: -  Uobičajeno ime: ostalo: Bacteria  Stadij razvoja: ostalo: -</p> <p>Znanstveno ime: ostalo: -  Uobičajeno ime: fungi  Stadij razvoja: ostalo: -</p> <p>Znanstveno ime: ostalo: -  Uobičajeno ime: ostalo: Yeasts  Stadij razvoja: ostalo: -</p> <p>Znanstveno ime: ostalo: -  Uobičajeno ime: ostalo: Viruses  Stadij razvoja: ostalo: -</p>
Područje(a) uporabe	<p>uporaba u zatvorenome</p> <p>Općenito (uključujući farmaceutsku i kozmetičku industriju)  Dezinfekcija tvrdih i neporoznih površina prskanjem ili izlivanjem</p>
Način(i) primjene	<p>Metoda: ostalo: Prskanje ili izlivanje (nakon čega slijedi brisanje radi homogene raspodjele)</p> <p>Detaljan opis: Razrijeđeni proizvod treba uliti i raspršiti bocom s raspršivačem ili izliti na opremu ili površinu koju treba dezinficirati (nakon čega slijedi brisanje radi homogene raspodjele).</p>
Količina(e) kod primjene i učestalost	<p>Stopa primjene: Na sobnoj temperaturi u vremenu djelovanja od 15 minuta • Djeluje protiv bakterija, kvasaca, gljivica i virusa: 0,15% PAA (npr. 1% proizvoda s 15% PAA tj. 10 ml proizvoda/ litri). Upute za razrjeđivanje u zgradama moraju se prilagoditi ako se proizvod upotrebljava s različitom koncentracijom peroctene kiseline (PAA).</p> <p>Razrjeđenje (%): 1 %</p> <p>Broj i vremenski raspored primjene:  1 – 2 primjene dnevno</p>



Kategorija(e) korisnika	industrijski ; profesionalac
Veličine pakiranja i ambalažni materijal	HDPE boca/vjedro s čepom s navojem: 5 litri, 25 litri, 30 litri HDPE bačva s PP čepom: 200 litri HDPE IBC spremnik s HDPE čepom s navojem: 1000 litri

#### 4.2.1. Upute za uporabu specifične za uporabu

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.2.2. Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.2.3. Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.2.4. Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.2.5. Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Pogledajte opće upute za uporabu

### 4.3. Opis uporabe

**Tablica 3. Dezinfekcija površina prskanjem ili izlivanjem (nakon čega slijedi brisanje radi homogene raspodjele) za veterinarsku higijenu**

Vrsta proizvoda	PT03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni
Ako je relevantno, točan opis autorizirane uporabe	-

Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)	<p>Znanstveno ime: ostalo: -  Uobičajeno ime: ostalo: Bacteria  Stadij razvoja: ostalo: -</p> <p>Znanstveno ime: ostalo: -  Uobičajeno ime: ostalo: Yeasts  Stadij razvoja: ostalo: -</p> <p>Znanstveno ime: ostalo: -  Uobičajeno ime: ostalo: Viruses  Stadij razvoja: ostalo: -</p>
Područje(a) uporabe	<p>uporaba u zatvorenome</p> <p>Dezinfekcija tvrdih i neporoznih i poroznih površina prskanjem ili izlivanjem, UZ prethodno čišćenje</p>
Način(i) primjene	<p>Metoda: ostalo: Prskanje ili izlivanje (nakon čega slijedi brisanje radi homogene raspodjele)</p> <p>Detaljan opis: Razrijeđeni proizvod treba uliti i raspršiti bocom s raspršivačem ili izliti na opremu ili površinu koju treba dezinficirati (nakon čega slijedi brisanje radi homogene raspodjele). Čišćenje prije upotrebe je obvezno.</p>
Količina(e) kod primjene i učestalost	<p>Stopa primjene: na +10°C u vremenu kontakta od 5 minuta</p> <p>• Aktivan protiv bakterija, kvasaca i virusa: 0,2% PAA (npr. približno 1,33% proizvoda sa 15% PAA tj. 13,3 ml proizvoda/ litri). Upute za razrjeđivanje u zgradama moraju se prilagoditi ako se proizvod upotrebljava s različitom koncentracijom peroctene kiseline (PAA).</p> <p>Razrjeđenje (%): 1,33 %</p> <p>Broj i vremenski raspored primjene:  Dezinfekcija nastambi za životinje provodi se nakon što su životinje iseljene i zgrada očišćena od predmeta koji se ne dezinficiraju, najviše 1 – 2 puta dnevno.</p>
Kategorija(e) korisnika	industrijski ; profesionalac
Veličine pakiranja i ambalažni materijal	<p>HDPE boca/vjedro s čepom s navojem: 5 litri, 25 litri, 30 litri</p> <p>HDPE bačva s PP čepom: 200 litri</p> <p>HDPE IBC spremnik s HDPE čepom s navojem: 1000 litri</p>

#### 4.3.1. Upute za uporabu specifične za uporabu

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.3.2. Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.3.3. Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.3.4. Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.3.5. Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Pogledajte opće upute za uporabu

### 4.4. Opis uporabe

Tablica 4. Dezinfekcija uranjanjem za veterinarsku higijenu

Vrsta proizvoda	PT03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni
Ako je relevantno, točan opis autorizirane uporabe	-
Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)	Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: ostalo: Bacteria Stadij razvoja: ostalo: -  Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: ostalo: Yeasts Stadij razvoja: ostalo: -  Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: ostalo: Viruses

	Stadij razvoja: ostalo: -
Područje(a) uporabe	uporaba u zatvorenome  Dezinfekcija opreme (tvrdih i neporoznih i poroznih površina uranjanjem, UZ prethodno čišćenje
Način(i) primjene	Metoda: ostalo: porinuće  Detaljan opis: Opremu koja će se dezinficirati potrebno je staviti u kupku za uranjanje. Čišćenje prije upotrebe je obvezno.
Količina(e) kod primjene i učestalost	Stopa primjene: na +10°C u vremenu kontakta od 5 minuta • Aktivan protiv bakterija, kvasaca i virusa: 0,2% PAA (npr. približno 1,33% proizvoda sa 15% PAA tj. 13,3 ml proizvoda/ litri). Upute za razrjeđivanje u zgradama moraju se prilagoditi ako se proizvod upotrebljava s različitom koncentracijom peroctene kiseline (PAA).  Razrjeđenje (%): 1,33 %  Broj i vremenski raspored primjene: 1-2 primjene dnevno
Kategorija(e) korisnika	industrijski ; profesionalac
Veličine pakiranja i ambalažni materijal	HDPE boca/vjedro s čepom s navojem: 5 litri, 25 litri, 30 litri HDPE bačva s PP čepom: 200 litri HDPE IBC spremnik s HDPE čepom s navojem: 1000 litri

#### 4.4.1. Upute za uporabu specifične za uporabu

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.4.2. Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.4.3. Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.4.4. Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.4.5. Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Pogledajte odjeljak 5.5 za meta-SPC 3 u ovom dokumentu.

#### 4.5. Opis uporabe

**Tablica 5. Dezinfekcija unutarnjih površina (npr. spremnika, cijevi, posuda, strojeva za punjenje) tehnologijom CIP u industriji hrane i hrane za životinje**

Vrsta proizvoda	PT04: Dezinfekcijska sredstva na području hrane i hrane za životinje
Ako je relevantno, točan opis autorizirane uporabe	-
Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)	Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: ostalo: Bacteria Stadij razvoja: ostalo: -  Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: ostalo: Yeasts Stadij razvoja: ostalo: -  Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: fungi Stadij razvoja: ostalo: -  Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: ostalo: Viruses Stadij razvoja: ostalo: -
Područje(a) uporabe	uporaba u zatvorenome  U industriji hrane / hrane za životinje uključujući mljekare, preradu hrane i mesne industrije (izuzev klaonica i ostalih pivovare, industriju pića i bezalkoholnih napitaka, postupaka s krvlju) Dezinfekcija tvrdih i neporoznih površina CIP postupcima (s cirkulacijom)

Način(i) primjene	<p>Metoda: ostalo: CIP - ručno ili automatizirano doziranje</p> <p>Detaljan opis: Razrijeđeni proizvod mora se prenijeti u opremu za dezinfekciju ručnim ili automatiziranim doziranjem. Za upotrebu u mliječnim industrijama obvezno je čišćenje prije postupka dezinfekcije. Za sve industrije je obavezno završno ispiranje (pitkom vodom): nakon postupka dezinfekcije, obrađene se površine ispiru vodom, a voda istječe u sustav odvodnje.</p>
Količina(e) kod primjene i učestalost	<p>Stopa primjene: Na sobnoj temperaturi u vremenu djelovanja od 15 minuta • Djeluje protiv bakterija i kvasaca 0,02% PAA (npr. 0,135% proizvoda s 15% PAA tj. 1,35 ml proizvoda/litri) • Djeluje protiv bakterija, kvasaca i gljivica: 0,1% PAA (npr. 0,675% proizvoda s 15% PAA tj. 6,75 ml proizvoda/litri) • Djeluje protiv bakterija, kvasaca, gljivica i virusa: 0,15% PAA (npr. 1% proizvoda s 15% PAA tj. 10 ml proizvoda/litri). Upute za razrjeđivanje u zgradama moraju se prilagoditi ako se proizvod upotrebljava s različitom koncentracijom peroctene kiseline (PAA).</p> <p>Razrjeđenje (%): 0,135-1 %</p> <p>Broj i vremenski raspored primjene: 1 – 2 primjene dnevno</p>
Kategorija(e) korisnika	industrijski ; profesionalac
Veličine pakiranja i ambalažni materijal	<p>HDPE boca/vjedro s čepom s navojem: 5 litri, 25 litri, 30 litri          HDPE bačva s PP čepom: 200 litri          HDPE IBC spremnik s HDPE čepom s navojem: 1000 litri</p>

#### 4.5.1. Upute za uporabu specifične za uporabu

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.5.2. Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.5.3. Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.5.4. Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.5.5. Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.6. Opis uporabe

**Tablica 6. Dezinfekcija površina prskanjem ili izlivanjem (nakon čega slijedi brisanje radi homogene raspodjele) u industriji hrane i hrane za životinje**

Vrsta proizvoda	PT04: Dezinfekcijska sredstva na području hrane i hrane za životinje
Ako je relevantno, točan opis autorizirane uporabe	-
Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)	Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: ostalo: Bacteria Stadij razvoja: ostalo: -  Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: ostalo: Yeasts Stadij razvoja: ostalo: -  Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: fungi Stadij razvoja: ostalo: -  Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: ostalo: Viruses Stadij razvoja: ostalo: -
Područje(a) uporabe	uporaba u zatvorenome  U industriji hrane / hrane za životinje uključujući mljekare, preradu hrane i mesne industrije (izuzev klaonice i ostalih pivovare, industriju pića i bezalkoholnih napitaka, postupaka s

	krvlju) Dezinfekcija tvrdih i neporoznih površina prskanjem ili izlivanjem
Način(i) primjene	Metoda: ostalo: Prskanje ili izlivanje (nakon čega slijedi brisanje radi homogene raspodjele)  Detaljan opis: Razrijeđeni proizvod treba uliti i raspršiti bocom s raspršivačem ili izliti na opremu ili površinu koju treba dezinficirati (nakon čega slijedi brisanje radi homogene raspodjele). Za upotrebu u mliječnim industrijama obvezno je čišćenje prije postupka dezinfekcije.
Količina(e) kod primjene i učestalost	Stopa primjene: Na sobnoj temperaturi u vremenu djelovanja od 15 minuta • Djeluje protiv bakterija, kvasaca, gljivica i virusa: 0,15% PAA (npr. 1% proizvoda s 15% PAA tj. 10 ml proizvoda/litri). Upute za razrjeđivanje u zgradama moraju se prilagoditi ako se proizvod upotrebljava s različitom koncentracijom peroctene kiseline (PAA).  Razrjeđenje (%): 1 %  Broj i vremenski raspored primjene: 1 – 2 primjene dnevno
Kategorija(e) korisnika	industrijski ; profesionalac
Veličine pakiranja i ambalažni materijal	HDPE boca/vjedro s čepom s navojem: 5 litri, 25 litri, 30 litri HDPE bačva s PP čepom: 200 litri HDPE IBC spremnik s HDPE čepom s navojem: 1000 litri

#### 4.6.1. Upute za uporabu specifične za uporabu

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.6.2. Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.6.3. Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Pogledajte opće upute za uporabu



#### 4.6.4. Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.6.5. Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Pogledajte opće upute za uporabu

### 4.7. Opis uporabe

**Tablica 7. Dezinfekcija uranjanjem u industriji hrane i hrane za životinje**

Vrsta proizvoda	PT04: Dezinfekcijska sredstva na području hrane i hrane za životinje
Ako je relevantno, točan opis autorizirane uporabe	-
Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)	Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: ostalo: Bacteria Stadij razvoja: ostalo: -  Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: ostalo: Yeasts Stadij razvoja: ostalo: -  Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: fungi Stadij razvoja: ostalo: -  Znanstveno ime: ostalo: - Uobičajeno ime: ostalo: Viruses Stadij razvoja: ostalo: -
Područje(a) uporabe	uporaba u zatvorenome  U industriji hrane / hrane za životinje uključujući mljekare, preradu hrane i mesne industrije (izuzev klaonica i ostalih pivovare, industriju pića i bezalkoholnih napitaka, postupaka

	s krvlju) Dezinfekcija opreme (tvrde i neporozne površine) uranjanjem
Način(i) primjene	Metoda: ostalo: porinuće  Detaljan opis: Opremu koja će se dezinficirati potrebno je staviti u kupku za uranjanje. Za upotrebu u mliječnim industrijama obvezno je čišćenje prije postupka dezinfekcije.
Količina(e) kod primjene i učestalost	Stopa primjene: Na sobnoj temperaturi u vremenu djelovanja od 15 minuta • Djeluje protiv bakterija, kvasaca, gljivica i virusa: 0,15% PAA (npr. 1% proizvoda s 15% PAA tj. 10 ml proizvoda/litri). Upute za razrjeđivanje u zgradama moraju se prilagoditi ako se proizvod upotrebljava s različitom koncentracijom peroctene kiseline (PAA).  Razrjeđenje (%): 1 %  Broj i vremenski raspored primjene: 1 – 2 primjene dnevno
Kategorija(e) korisnika	industrijski ; profesionalac
Veličine pakiranja i ambalažni materijal	HDPE boca/vjedro s čepom s navojem: 5 litri, 25 litri, 30 litri  HDPE bačva s PP čepom: 200 litri  HDPE IBC spremnik s HDPE čepom s navojem: 1000 litri

#### 4.7.1. Upute za uporabu specifične za uporabu

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.7.2. Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Pogledajte opće upute za uporabu

#### 4.7.3. Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Pogledajte opće upute za uporabu

---

**4.7.4. Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže**

Pogledajte opće upute za uporabu

**4.7.5. Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja**

Pogledajte opće upute za uporabu

---

## Poglavlje 5. OPĆE UPUTE ZA UPORABU<sup>1</sup>

### 5.1. Upute za uporabu

Ciklus dezinfekcije (SAMO za dezinfekciju površine):

- površine koje će se dezinficirati i koje se moraju očistiti prije postupka dezinfekcije korisnik bi trebao temeljito očistiti, isprati i osušiti tekućine za čišćenje s površina koje će se dezinficirati.

- Proizvodi se moraju razrijediti u pitkoj vodi prije upotrebe.

Omjer razrjeđivanja i vrijeme djelovanja ovise o budućoj namjeni. Pogledajte opis načina primjene koji se odnosi na pojedinačne upotrebe.

• Postupci dezinfekcije tehnologijom CIP – završni korak ispiranja (pitkom vodom).

Nakon postupka dezinfekcije, ispitu se posude za CIP (cjevovod i spremnici) te se ispiru vodom pod uvjetima zatvorenog sustava

• Postupci dezinfekcije uranjanjem:

otopina se ne smije ponovno upotrebljavati.

Upotrijebite samo jednom dnevno nakon proizvodnje i zamijenite je svježom otopinom svaki dan

• Postupci dezinfekcije prskanjem: površinu u potpunosti **smočite** (omjer nanošenja > 20 ml/m<sup>2</sup>, ali maksimalno 100 ml/m<sup>2</sup>) kako bi površina ostala mokra tijekom potrebno vremena djelovanja.

Nemojte upotrebljavati opremu sve dok površina nije u potpunosti upila proizvod ili dok se ne osuši na zraku.

Za korisnike PT3: Nemojte upotrebljavati opremu/površine ili dozvoliti životinjama/peradi da uđu sve dok površina nije u potpunosti upila proizvod ili dok se ne osuši na zraku.

Proizvodi se ne smiju upotrebljavati za dezinfekciju vozila za prijevoz životinja.

### 5.2. Mjere za smanjenje rizika

- Nosite **naočale** za zaštitu od kemikalija u skladu s europskom normom EN 16321 ili ekvivalentom, zaštitnu **odjeću** kemijski otpornu na biocidni proizvod i rukavice otporne na kemikalije klasificirane prema europskoj normi EN 374 ili ekvivalentu. Zaštitne **naočale**, zaštitnu **odjeću** i materijal za rukavice (po mogućnosti butilna guma) mora navesti nositelj odobrenja unutar informacija o proizvodu. To ne dovodi u pitanje primjenu Direktive Vijeća 98/24/EZ i drugih zakonodavstava Unije u području zdravlja i sigurnosti na radu. Pogledajte odjeljak 6 za puno naslove normi i zakonodavstva EN.

- Upotrebljavajte prikladnu ventilaciju. Upotrebljavate strojno upravljanje za održavanje zrakom nošenih količina ispod zahtjeva ili propisa o ograničenju izloženosti. Razine u atmosferi trebale bi se održavati ispod smjernice o izloženosti. Za sve primjene brisanjem i raspršivanjem potrebna je stopa ventilacije od najmanje 10 izmjena zraka / sat u prostorijama u kojima se nanosi

- Kada su potrebne zaštitne naprave za disanje (odnosno kada je koncentracija peroksioktene kiseline i/ili H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> iznad odgovarajućih referentnih vrijednosti za udisanje AECinhal (0,5 mg/m<sup>3</sup>, odnosno 1,25 mg/m<sup>3</sup>) upotrebljavajte odobreno sredstvo za **pročišćavanje** ili **dovođenje** zraka s pozitivnim tlakom za zaštitu dišnog sustava, ovisno o **mogućoj koncentraciji određene tvari** u zraku.

- Nemojte upotrebljavati opremu/površine ili dozvoliti životinjama/peradi da uđu sve dok površina nije u potpunosti upila proizvod ili dok se ne osuši na zraku

- Držite izvan dohvata djece i neciljanih životinja / kućnih ljubimaca.

---

<sup>1</sup>Upute o uporabi, mjere za smanjenje rizika i druge smjernice za uporabu u ovom odjeljku vrijede za svaku autoriziranu uporabu.

- 
- Ponovni ulazak u obrađeno područje dozvoljeno je tek nakon što razine peroctene kiseline i vodikova perokisa u zraku padnu ispod odgovarajućih referentnih vrijednosti za udisanje AECInhal (0,5 mg/m<sup>3</sup> za peroctenu kiselinu, odnosno 1,25 mg/m<sup>3</sup> za H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>)
  - Nije dozvoljen ulazak drugim osobama u obrađeno područje tijekom faze primjene.
  - Životinje se moraju ukloniti prije tretmana.

### **5.3. Pojediniosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša**

- U SLUČAJU GUTANJA: Odmah isperite usta. Dajte osobi koja je izložena nešto da popije ako može gutati. NEMOJTE izazivati povraćanje. Nazovite 112 / hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

- AKO ZAVRŠI NA KOŽI: Odmah operite kožu s mnogo vode. Skinite svu kontaminiranu odjeću i operite je prije ponovne upotrebe. Nastavite prati kožu vodom 15 minuta. Nakon pranja kože: Nazovite 112 / hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

- Informacije za zdravstvene djelatnike / liječnika: Započnite mjere održavanja života, nakon toga nazovite CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA

- AKO ZAVRŠI U OČIMA: Odmah ispirite vodom nekoliko minuta. Uklonite kontaktne leće ako su prisutne i ako je to lako uraditi. Nastavite ispirati najmanje 15 minuta. Nazovite 112 / hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

- Informacije za zdravstvene djelatnike / liječnika: Oči bi se neprestano trebale ispirati i na putu prema liječniku ako su bile izložene lužnatim kemikalijama (pH > 11), aminima ili kiselinama kao što su octena kiselina, mravlja kiselina ili propionska kiselina.

- AKO SE UDIŠE: Odvedite osobu na svjež zrak postavite je da miruje u položaju udobnom za disanje. Odmah nazovite 112 / hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

- Informacije za zdravstvene djelatnike / liječnika: Odmah započnite mjere održavanja života, nakon toga nazovite CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA.

- Ako postoje simptomi: Nazovite 112 / hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

- Ako nema simptoma: Nazovite CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

- Informacije za zdravstvene djelatnike / liječnika: Započnite mjere održavanja života ako je potrebno, nakon toga nazovite CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA.

---

#### **5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže**

- Biocidnim bi se proizvodom pri zbrinjavanju u neiskorištenom i nekontaminiranom stanju trebalo postupati kao s opasnim otpadom u skladu s Direktivom 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća. Svi načini zbrinjavanja moraju biti u skladu s nacionalnim i pokrajinskim zakonima te svim općinskim ili lokalnim propisima koji reguliraju opasan otpad. Nemojte ga bacati u kanalizaciju, na zemlju ili u bilo kakvu vodenu površinu. Izbjegavajte ispuštanje u okoliš. Spaljivanje na visokoj temperaturi prihvatljiva je praksa.

- Spremnici se ne mogu ponovno puniti. Nemojte ponovno upotrebljavati ili ponovno puniti spremnike. Spremnike bi trebalo ispirati tri puta ili pod tlakom odmah nakon pražnjenja. Zatim ih je moguće ponuditi za recikliranje ili preradu za biocidne proizvode ili ih je moguće probušiti i odložiti na sanitarno odlagalište ili prema drugim postupcima koje su odobrila nacionalna i lokalna tijela. Otpadnu tekućinu od ispiranja iskorištenih spremnika odložiti u odobreno postrojenje za zbrinjavanje otpada.

#### **5.5. Uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda pod normalnim uvjetima skladištenja**

- Čuvajte pri temperaturi između 0 °C i 30 °C

- Čuvajte na mračnom mjestu

- Čuvajte na dobro prozračnom mjestu. Čuvajte ovaj proizvod u izvornom spremniku kada nije u upotrebi. Spremnik se mora čuvati i prevoziti u uspravnom položaju kako bi se spriječilo prolijevanje sadržaja.

- Nemojte čuvati u aluminiju, ugljičnom čeliku, bakru, mekanom čeliku, željeznu te izbjegavajte kontakt s istima.

- Izbjegavajte kontakt s aminima, amonijakom, jakim kiselinama, jakim lužinama, jakim oksidacijskim sredstvima.

- Rok trajanja: Meta-SPC 3 (15 % peroksiotene kiseline): 12 mjeseci

---

## **Poglavlje 6. OSTALE INFORMACIJE**

S obzirom na napomenu „Kategorije korisnika“:

Profesionalci (uključujući industrijske korisnike) znači obučeni stručnjaci ako to zahtijeva nacionalno zakonodavstvo.

Puni nazivi standarda i zakonodavstva EN iz odjeljka 5.2:

EN 16321 – Zaštita očiju i lica za profesionalne korisnike – 1. dio: opći zahtjevi.

EN 374 – Zaštitne rukavice protiv opasnih kemikalija i mikroorganizama. 1. dio: terminologija i zahtjevi izvedbe za kemijske rizike.

Direktiva 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenog 2008. o otpadu i stavljanju određenih direktiva izvan snage (SL L 312, 22.11.2008., str. 3.).

Direktiva Vijeća 98/24/EZ od 7. travnja 1998. o zaštiti zdravlja i sigurnosti radnika od rizika povezanih s kemijskim agensima na radu (četnaesta pojedinačna Direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ ) (SL L 131, 5.5.1998., str. 11.